1. Koper

1.1 Koper

Officiële naam:	Gemeente Amsterdam
Rechtsvorm van de koper:	Lokale overheid
Activiteit van de aanbestedende dienst:	Algemene overheidsdiensten

2. Procedure

2.1 Procedure

Titel:	Tolken & Vertaaldiensten gemeente Amsterdam
Beschrijving:	Gemeente Amsterdam is voornemens om de dienstverlening voor tolken en vertalers aan te besteden. De opdracht wordt in de markt gezet in drie percelen en Opdrachtgever is per perceel opzoek naar één opdrachtnemer.
Identificatiecode van de procedure:	eccd6ee6-47a5-4233-b9bb-b363a433b629
Type procedure:	Openbaar
De procedure wordt versneld:	neen

2.1.1 Doel

Aard van het contract:	Diensten
Belangrijkste classificatie (cpv):	79000000 Zakelijke dienstverlening: juridisch, marketing, consulting, drukkerij en beveiliging
Aanvullende classificatie (cpv):	79530000 Vertaaldiensten
Aanvullende classificatie (cpv):	79540000 Tolkdiensten

2.1.2 Plaats van uitvoering

Land:	Nederland

Overal in het desbetreffende land

Aanvullende informatie:	Zie documentatie

2.1.3 Waarde

Geraamde waarde exclusief btw:	3 000 000 Euro

2.1.4 Algemene informatie

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

2.1.5 Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Maximumaantal percelen waarop één inschrijver kan inschrijven:	3

Voorwaarden van het contract:

Maximumaantal percelen dat aan één inschrijver kan worden gegund:	3

2.1.6 Gronden voor uitsluiting

Met faillissement vergelijkbare toestand uit hoofde van nationale recht :	Verkeert de ondernemer in een andere, met faillissement vergelijkbare toestand ingevolge een soortgelijke procedure uit hoofde van nationale wet- of regelgeving?

Rijksoverheid

Faillissement:	Is de ondernemer failliet?
Corruptie:	Is de ondernemer zelf of iemand die lid is van het bestuurs-, leidinggevend of toezichthoudend orgaan van de onderneming of daarin vertegenwoordigings-, beslissings- of controlebevoegdheid heeft, wegens corruptie veroordeeld bij een definitief geworden rechterlijke beslissing die niet ouder is dan vijf jaar of die expliciet een uitsluitingsperiode bevat die nog steeds van toepassing is? In de zin van artikel 3 van de Overeenkomst ter bestrijding van corruptie waarbij ambtenaren van de Europese Gemeenschappen of van de lidstaten van de Europese Unie betrokken zijn (PB C 195 van 25.6.1997, blz. 1) en artikel 2, lid 1, van Kaderbesluit 2003/568/JBZ van de Raad van 22 juli 2003 inzake de bestrijding van corruptie in de privésector (PB L 192 van 31.7.2003, blz. 54). Deze uitsluitingsgrond omvat ook corruptie in de zin van de nationale wetgeving van de aanbestedende dienst (aanbestedende entiteit) of de ondernemer.
Regeling met schuldeisers:	Heeft de ondernemer een regeling met schuldeisers getroffen?
Deelname aan een criminele organisatie:	Is de ondernemer zelf of iemand die lid is van het bestuurs-, leidinggevend of toezichthoudend orgaan van de onderneming of daarin vertegenwoordigings-, beslissings- of controlebevoegdheid heeft, wegens deelneming aan een criminele organisatie veroordeeld bij een definitief geworden rechterlijke beslissing die niet ouder is dan vijf jaar of die expliciet een uitsluitingsperiode bevat die nog steeds van toepassing is? In de zin van artikel 2 van Kaderbesluit 2008/841/JBZ van de Raad van 24 oktober 2008 ter bestrijding van georganiseerde criminaliteit (PB L 300 van 11.11.2008 blz 42).
Vervalsing van de mededinging:	Heeft de ondernemer met andere ondernemers overeenkomsten gesloten die op vervalsing van de mededinging zijn gericht?
Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van milieurecht:	Heeft de ondernemer, voor zover hij weet, zijn verplichtingen op het gebied van het milieurecht geschonden? Als vermeld, voor zover het om deze aanbestedingsprocedure gaat, in de nationale wetgeving, in de betreffende aankondiging of de aanbestedingsstukken of in artikel 18, lid 2, van Richtlijn 2014/24/EU
Witwassen van geld of financiering van terrorisme :	Is de ondernemer zelf of iemand die lid is van het bestuurs-, leidinggevend of toezichthoudend orgaan van de onderneming of daarin vertegenwoordigings-, beslissings- of controlebevoegdheid heeft, wegens witwassen van geld of financiering van terrorisme veroordeeld bij een definitief geworden rechterlijke beslissing die niet ouder is dan vijf jaar of die expliciet een uitsluitingsperiode bevat die nog steeds van toepassing is? In de zin van artikel 1 van Richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme (PB L 309 van 25.11.2005, blz. 15).
Fraude:	Is de ondernemer zelf of iemand die lid is van het bestuurs-, leidinggevend of toezichthoudend orgaan van de onderneming of daarin vertegenwoordigings-, beslissings- of controlebevoegdheid heeft, wegens fraude veroordeeld bij een definitief geworden rechterlijke beslissing die niet ouder is dan vijf jaar of die expliciet een uitsluitingsperiode bevat die nog steeds van toepassing is? In de zin van artikel 1 van de Overeenkomst aangaande de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen (PB C 316 van 27.11.1995, blz. 48).
Kinderarbeid en andere vormen van mensenhandel:	Is de ondernemer zelf of iemand die lid is van het bestuurs-, leidinggevend of toezichthoudend orgaan van de onderneming of daarin vertegenwoordigings-, beslissings- of controlebevoegdheid heeft, wegens kinderarbeid en andere vormen van mensenhandel veroordeeld bij een definitief geworden rechterlijke beslissing die niet ouder is dan vijf jaar of die expliciet een uitsluitingsperiode bevat die nog steeds van toepassing is? In de zin van artikel 2 van Richtlijn 2011/36/EU van het Europees Parlement en de Raad van 5 april 2011 inzake de voorkoming en bestrijding van mensenhandel en de bescherming van slachtoffers daarvan, en ter vervanging van Kaderbesluit 2002/629/JBZ van de Raad (PB L 101 van 15.4.2011, blz. 1).
Insolventie:	Is de ondernemer insolvent of in liquidatie?
Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van arbeidsrecht:	Heeft de ondernemer, voor zover hij weet, zijn verplichtingen op het gebied van het arbeidsrecht geschonden? Als vermeld, voor zover het om deze aanbestedingsprocedure gaat, in de nationale wetgeving, in de betreffende aankondiging of de aanbestedingsstukken of in artikel 18, lid 2, van Richtlijn 2014/24/EU.

Rijksoverheid

Activa beheerd door vereffenaar:	Worden de activa van de ondernemer door een vereffenaar of door de rechtbank beheerd?
Die zich schuldig heeft gemaakt aan valse verklaringen, achterhouden van informatie, niet in staat is de vereiste documenten te verstrekken en heeft vertrouwelijke informatie over deze procedure verkregen.:	Heeft de ondernemer in een van de volgende situaties verkeerd: a) hij heeft zich in ernstige mate schuldig gemaakt aan valse verklaringen bij het verstrekken van de informatie die nodig is om te controleren of er geen gronden voor uitsluiting zijn dan wel of aan de selectiecriteria wordt voldaan, b) hij heeft dergelijke informatie achtergehouden, c) hij heeft de door de aanbestedende dienst of aanbestedende entiteit gevraagde ondersteunende documenten niet onverwijld kunnen verstrekken, en d) hij heeft getracht het besluitvormingsproces van de aanbestedende dienst of aanbestedende entiteit onrechtmatig te beïnvloeden, om vertrouwelijke informatie te verkrijgen die hem onrechtmatige voordelen in de aanbestedingsprocedure kan bezorgen, of om verwijtbaar misleidende informatie te verstrekken die een belangrijke invloed kan hebben op besluiten inzake uitsluiting, selectie of gunning?
Louter nationale uitsluitingsgronden:	Andere uitsluitingsgronden waarin de nationale wetgeving van de lidstaat van de aanbestedende dienst of aanbestedende entiteit kan voorzien. Zijn de louter nationale uitsluitingsgronden die in de betreffende aankondiging of in de aanbestedingsstukken worden vermeld, van toepassing?
Belangenconflict als gevolg van deelneming aan de aanbestedingsprocedure:	Is de ondernemer zich bewust van enig belangenconflict, zoals vermeld in de nationale wetgeving, de betreffende aankondiging of de aanbestedingsstukken, als gevolg van zijn deelneming aan de aanbestedingsprocedure?
Directe of indirecte betrokkenheid bij de voorbereiding van deze aanbestedingsprocedure:	Heeft de ondernemer of een met de ondernemer verbonden onderneming de aanbestedende dienst of aanbestedende entiteit geadviseerd of is de ondernemer of een met hem verbonden onderneming anderszins betrokken geweest bij de voorbereiding van de aanbestedingsprocedure?
Ernstige beroepsfouten:	Heeft de ondernemer zich schuldig gemaakt aan ernstige beroepsfouten? Zie, indien van toepassing, de definities in de nationale wetgeving, de betreffende aankondiging of de aanbestedingsstukken.
Voortijdige beëindiging, schadevergoeding of andere vergelijkbare sancties:	Is het de ondernemer overkomen dat een eerdere overheidsopdracht, een eerdere opdracht van een aanbestedende entiteit of een eerdere concessieovereenkomst heeft geleid tot voortijdige beëindiging van die eerdere opdracht, tot schadevergoeding of tot andere vergelijkbare sancties?
Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van sociaal recht:	Heeft de ondernemer, voor zover hij weet, zijn verplichtingen op het gebied van het sociaal recht geschonden? Als vermeld, voor zover het om deze aanbestedingsprocedure gaat, in de nationale wetgeving, in de betreffende aankondiging of de aanbestedingsstukken of in artikel 18, lid 2, van Richtlijn 2014/24/EU
Betaling van socialezekerheidsbijdragen:	Heeft de ondernemer zijn verplichtingen geschonden met betrekking tot de betaling van sociale premies, zowel in het land waar hij is gevestigd als in de lidstaat van de aanbestedende dienst of aanbestedende entiteit indien dit een ander land is dan het land van vestiging?
Staking van bedrijfsactiviteiten:	Zijn de bedrijfsactiviteiten van de ondernemer gestaakt?
Betaling van belastingen:	Heeft de ondernemer zijn verplichtingen geschonden met betrekking tot de betaling van belastingen, zowel in het land waar hij is gevestigd als in de lidstaat van de aanbestedende dienst of aanbestedende entiteit indien dit een ander land is dan het land van vestiging?
Terroristische misdrijven of strafbare feiten in verband met terroristische activiteiten:	Is de ondernemer zelf of iemand die lid is van het bestuurs-, leidinggevend of toezichthoudend orgaan van de onderneming of daarin vertegenwoordigings-, beslissings- of controlebevoegdheid heeft, wegens terroristische misdrijven of strafbare feiten in verband met terroristische activiteiten veroordeeld bij een definitief geworden rechterlijke beslissing die niet ouder is dan vijf jaar of die expliciet een uitsluitingsperiode bevat die nog steeds van toepassing is? In de zin van de artikelen 1 en 3 van Kaderbesluit 2002/475/JBZ van de Raad van 13 juni 2002 inzake terrorismebestrijding (PB L 164 van 22.6.2002, blz. 3). Deze uitsluitingsgrond omvat ook aanzetten tot, deelneming en medeplichtigheid aan of poging tot het plegen van een strafbaar feit als bedoeld in artikel 4 van genoemd kaderbesluit.

5. Perceel

Rijksoverheid

5.1 Technische ID van het kavel: LOT-0001

Titel:	Tolkdienstverlening
Beschrijving:	De opdracht betreft de inzet van beëdigde tolken als ondersteuning tijdens formele gesprekken zoals dokter gesprekken of inburgeringsgesprekken.
Interne identificatiecode:	T5018

5.1.1 Doel

Aard van het contract:	Diensten
Belangrijkste classificatie (cpv):	79000000 Zakelijke dienstverlening: juridisch, marketing, consulting, drukkerij en beveiliging

5.1.2 Plaats van uitvoering

Land:	Nederland

Overal in het desbetreffende land

Aanvullende informatie:	Zie documentatie

5.1.4 Verlenging

Maximumaantal verlengingen:	1
De koper behoudt zich het recht voor aanvullende aankopen te doen bij de contractant, zoals hier beschreven:	Jaar

5.1.5 Waarde

Geraamde waarde exclusief btw:	2 000 000 Euro
Maximumwaarde van de raamovereenkomst:	200 000 Euro

5.1.6 Algemene informatie

Voorbehouden deelname:	Deelname is niet voorbehouden.

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA):	neen

5.1.9 Selectiecriteria

Criterium:	
Type:	Economische en financiële draagkracht
Gebruik van dit criterium:	Niet gebruikt
Criterium:	
Type:	Geschiktheid om de beroepsactiviteit uit te oefenen
Gebruik van dit criterium:	Niet gebruikt
Criterium:	
Type:	Technische en beroepsbekwaamheid
Gebruik van dit criterium:	Niet gebruikt

5.1.11 Aanbestedingsstukken

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn:	Nederlands

Adres van de

Rijksoverheid

aanbestedingsstukken:	https://s2c.mercell.com/today/50159

5.1.12 Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:	
Elektronische indiening:	Toegestaan
Adres voor indiening:	https://s2c.mercell.com/today/50159
Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend :	Nederlands
Elektronische catalogus:	Niet toegestaan
Varianten:	Niet toegestaan
Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen:	23/01/2024 13:00 +00:00
Uiterste datum tot wanneer de inschrijving geldig moet blijven:	60 Dag
Informatie over de openbare opening:	
Openingsdatum:	24/01/2024 15:00 +01:00
Plaats:	Amsterdam
Voorwaarden van het contract:	
De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven:	Neen
Elektronische facturering:	Vereist
Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing:	ja
Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling:	ja

5.1.15 Technieken

Raamovereenkomst:	
Raamovereenkomst, zonder hernieuwde oproep tot mededinging	
Maximumaantal deelnemers:	1
Informatie over het dynamische aankoopsysteem:	
Geen dynamisch aankoopsysteem	
Elektronische veiling:	neen

5.1.16 Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures:	Rechtbank Amsterdam

5.1 Technische ID van het kavel: LOT-0002

Titel:	Vertaaldienstverlening
	De Opdracht betreft het vertalen van documenten, brieven of overige correspondentie. De vertaling kan zowel van een vreemde taal naar het Nederlands zijn als vice versa. Sporadisch

Rijksoverheid

Beschrijving:	wordt er ook gevraagd om een vertaling van vreemde taal naar vreemde taal of een beëdigde vertaling.
Interne identificatiecode:	T50158

5.1.1 Doel

Aard van het contract:	Diensten
Belangrijkste classificatie (cpv):	79000000 Zakelijke dienstverlening: juridisch, marketing, consulting, drukkerij en beveiliging

5.1.2 Plaats van uitvoering

Land:	Nederland

Overal in het desbetreffende land

Aanvullende informatie:	Zie documentatie

5.1.5 Waarde

Geraamde waarde exclusief btw:	500 000 Euro
Maximumwaarde van de raamovereenkomst:	500 000 Euro

5.1.6 Algemene informatie

Voorbehouden deelname:	Deelname is niet voorbehouden.

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA):	neen

5.1.9 Selectiecriteria

Criterium:	
Type:	Economische en financiële draagkracht
Gebruik van dit criterium:	Niet gebruikt
Criterium:	
Type:	Geschiktheid om de beroepsactiviteit uit te oefenen
Gebruik van dit criterium:	Niet gebruikt
Criterium:	
Type:	Technische en beroepsbekwaamheid
Gebruik van dit criterium:	Niet gebruikt

5.1.11 Aanbestedingsstukken

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn:	Nederlands
Adres van de aanbestedingsstukken:	https://s2c.mercell.com/today/50161

5.1.12 Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:	
Elektronische indiening:	Toegestaan
Adres voor indiening:	https://s2c.mercell.com/today/50161
Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend :	Nederlands

Rijksoverheid

Elektronische catalogus:	Niet toegestaan
Varianten:	Niet toegestaan
Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen:	23/01/2024 13:00 +00:00
Uiterste datum tot wanneer de inschrijving geldig moet blijven:	60 Dag

Informatie over de openbare opening:

Openingsdatum:	24/01/2024 15:00 +01:00
Plaats:	Amsterdam

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven:	Neen
Elektronische facturering:	Vereist
Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing:	ja
Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling:	ja

5.1.15 Technieken

Raamovereenkomst:

Raamovereenkomst, zonder hernieuwde oproep tot mededinging

Maximumaantal deelnemers:	1

Informatie over het dynamische aankoopsysteem:

Geen dynamisch aankoopsysteem

Elektronische veiling:	neen

5.1.16 Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures:	Rechtbank Amsterdam

5.1 Technische ID van het kavel: LOT-0003

Titel:	Eigen Taal Ondersteuners
Beschrijving:	Gemeente Amsterdam op zoek naar een opdrachtnemer die werkt aan het opzetten van een vrijwilligerspoule, bestaande uit ETO'ers, die zich inzetten voor het bewerkstelligen van een goede communicatie tussen statushouders en instanties. De ETO'ers zorgen voor een positieve bijdrage in de communicatie tussen ambtenaren en statushouders, met als doel tekstuele en culturele verschillen te overbruggen.
Interne identificatiecode:	T50158

5.1.1 Doel

Aard van het contract:	Diensten
Belangrijkste classificatie (cpv):	79000000 Zakelijke dienstverlening: juridisch, marketing, consulting, drukkerij en beveiliging

5.1.2 Plaats van uitvoering

Land:	Nederland

Rijksoverheid

Overal in het desbetreffende land

Aanvullende informatie:	Zie documentatie

5.1.5 Waarde

Geraamde waarde exclusief btw:	500 000 Euro
Maximumwaarde van de raamovereenkomst:	50 000 Euro

5.1.6 Algemene informatie

Voorbehouden deelname:	Deelname is niet voorbehouden.

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA):	neen

5.1.9 Selectiecriteria

Criterium:	
Type:	Economische en financiële draagkracht
Gebruik van dit criterium:	Niet gebruikt
Criterium:	
Type:	Geschiktheid om de beroepsactiviteit uit te oefenen
Gebruik van dit criterium:	Niet gebruikt
Criterium:	
Type:	Technische en beroepsbekwaamheid
Gebruik van dit criterium:	Niet gebruikt

5.1.11 Aanbestedingsstukken

Adres van de aanbestedingsstukken:	https://s2c.mercell.com/today/50162

5.1.12 Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:	
Elektronische indiening:	Toegestaan
Adres voor indiening:	https://s2c.mercell.com/today/50162
Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend :	Nederlands
Elektronische catalogus:	Niet toegestaan
Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen:	23/01/2024 13:00 +00:00
Informatie over de openbare opening:	
Openingsdatum:	24/01/2024 15:00 +01:00
Plaats:	Amsterdam
Voorwaarden van het contract:	
De uitvoering van de opdracht moet	
	Neen

Rijksoverheid

plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven:	
Elektronische facturering:	Vereist
Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing:	ja
Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling:	ja

5.1.15 Technieken

Raamovereenkomst:

Raamovereenkomst, zonder hernieuwde oproep tot mededinging

Maximumaantal deelnemers:	1

Informatie over het dynamische aankoopsysteem:

Geen dynamisch aankoopsysteem

Elektronische veiling:	neen

5.1.16 Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures:	Rechtbank Amsterdam
Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures:	Gemeente Amsterdam

8. Organisaties

8.1 ORG-0001

Officiële naam:	Gemeente Amsterdam
Registratienummer:	34366966
Stad:	Amsterdam
Land:	Nederland
Contactpunt:	Hugo Bruijn
E-mail:	hugo.bruijn@amsterdam.nl
Telefoon:	0639089246

Rollen van deze organisatie:

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures

8.1 ORG-0002

Officiële naam:	Rechtbank Amsterdam
Registratienummer:	82951462
Stad:	Amsterdam
Land:	Nederland
E-mail:	info.rechtbankamsterdam@rechtspraak.nl
Telefoon:	088 361 70 00

Rollen van deze organisatie:

Organisatie voor beroepsprocedures

8.1 ORG-0003

Officiële naam:	Gemeente Amsterdam
Registratienummer:	34366966

Rijksoverheid

Stad:	Amsterdam
Land:	Nederland
Contactpunt:	Hugo Bruijn
E-mail:	hugo.bruijn@amsterdam.nl
Telefoon:	0639089246

Rollen van deze organisatie:

Koper

Aankoopcentrale die overheidsopdrachten gunt of raamovereenkomsten sluit voor werken, leveringen of diensten die voor andere kopers bestemd zijn

11. Informatie over een aankondiging

11.1 Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging:	0e0bb66e-a8f6-44d7-9ebc-e38139faa55b - 01
Type formulier:	Mededinging
Type aankondiging:	Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling
Verzenddatum van de aankondiging:	22/11/2023 15:10 +00:00
Aankondiging datum verzending (eSender):	22/11/2023 15:10 +00:00
Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is:	Nederlands

11.2 Informatie over de bekendmaking

Rijksoverheid